



Foto: Schultz

Es ist nicht der Osterspaziergang, sondern Marathon am 17. April 2016

***Der Alsterdorfer Bürgerverein
wünscht allen Leserinnen und Lesern ein frohes Osterfest.***

Unsere nächste Veranstaltung

Mitgliedertreffen

**Donnerstag, 19. April 2018, 20.00 Uhr,
in der „Eis-Perle“, Alsterdorfer Straße 283**

„Die Loreley“ – wird wachgeküsst!

Ein Heine-Abend mit Dr. Arnold Svensson

Eintritt: 10,00 € p. P.

Karten **nur im Vorverkauf ab 1. April 2018** in der „Eis-Perle“.

Gäste sind herzlich willkommen.

Der Vorstand

Auf einen Blick ***Seite***

Termin-Vorschau	2
Vorwort	3
Alsterdorf Aktuell	3
Impressum	4
El Cava Trading	5
Boule Saison beginnt	6
100 mal ADZ.	6
Höhepunkte der Filmgeschichte ...	8
Einladung Stadtteilversammlung ..	8
Jahreshauptversammlung	9
Veranstaltungen in Alsterdorf ...	10
Diätsaison beginnt	11

**Redaktionsschluss für die
Mai-Ausgabe: 10. April 2018**

Termin-Vorschau 2018

Die Teilnahme an allen Veranstaltungen und Aktivitäten geschieht auf eigene Gefahr.
Ein Haftungsanspruch gegenüber dem Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V. ist ausgeschlossen.



Mitgliedertreffen

in der „Eis-Perle“, Alsterdorfer Straße 283

Donnerstag, 19. April 2018, 20.00 Uhr:

„Die Loreley“ – wird wachgeküsst!

Ein Heine-Abend mit Dr. Arnold Svensson

Eintritt 10,00 € p. P. Karten nur im Vorverkauf ab 1. April 2018 in der „Eis-Perle“

Besondere ABV-Veranstaltungen

Mittwoch, 11. April 2018, 15.30 Uhr,

MAGAZIN-Kino, Fiefstücken 8a,

Höhepunkte der Filmgeschichte:

„Nachts auf den Straßen“

Einzelheiten siehe Seite 8

Sonntag, 15. April 2018, 16.00 Uhr

„Willem sien Willen“

Plattdeutsche Theateraufführung im Gemeindefestsaal der Kirche „Maria-Magdalenen“, Stübeheide in Klein Borstel (S-Bahn Kornweg)

Einzelheiten siehe Seite 7

Dienstag, 17. April 2018, 19-21 Uhr, in der

Martin-Luther-Kirche, Bebelallee 156

„Stadtteilversammlung“

Mittwoch, 16. Mai 2018, 9.30 Uhr

Tagesausfahrt nach Schwerin mit Seerundfahrt

Einzelheiten siehe Seite 9

Aktivitäten

ABV – Laufgruppe

Mittwochs 18.30 Uhr. Dauer ca. 1 Stunde.

Treffpunkt vorm Geschenkeladen „Lille Ting“,

Heubergredder 32

Anmeldung: Mandy Korch, Tel. 0170 900 2003

Basteln

Edeltraud Wiedemann, Tel. 51 29 66

Boule

Montags um 16.00 Uhr am Alsterwanderweg.

Zugang gegenüber der Senioren-Residenz

Alsterpark zum Alsterwanderweg und dort gleich links.

Dauer ca. 2 Stunden.

Edeltraud Wiedemann, Tel 51 29 66

Kegeln

Ansprechpartnerin Karin Poniewaß, Tel. 50 49 12

Monatlicher Kaffee-Treff

jeden zweiten Dienstag im Monat um 15.00 Uhr

im Café-Restaurant „Harmonie“,

Alsterdorfer Straße 579 (beim Bahnhof Ohlsdorf)

Näheres bei Rita Nagel, Tel. 511 09 04

Spielenachmittag

im Bastelraum in der Alsterdorfer Str. 193

jeweils 14.30-17.30 Uhr,

jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat

Teppich-Curling

Sommerpause

Edeltraud Wiedemann, Tel. 51 29 66

„Wi snackt Platt“

Jeden letzten Dienstag im Monat (außer im Dezember)

ab 15.30 Uhr im Grünen Salon, Alsterdorfer Straße 285

Alles Gute zum Geburtstag wünscht der Alsterdorfer Bürgerverein

ABV-Geburtstage April

01. 04. Klaus Werner

02. 04. Johannes Heller

04. 04. Monika Dulski

06. 04. Helga Pech

07. 04. Regina Mommsen

09. 04. Erich Nowatzky

17. 04. Jörg Lewin

21. 04. Bärbel Danger

22. 04. Ulrike Beyer

22. 04. Eva-Maria Schultz

25. 04. Helga Wodzynski

27. 04. Dietrich Wersich

28. 04. Ingrid Plass

29. 04. Kathrin Thiedemann

30. 04. Dr. Tim-Christian Kohrt



Liebe Mitglieder,
liebe Leserinnen und Leser,

die Wahlen anlässlich der Jahreshauptversammlung haben unseren Vorstand erfreulicherweise verjüngt, sodass wir jetzt eine gute Mischung von Jung und Alt bilden.

Mal sehen, was sich daraus entwickelt.

Auf jeden Fall wollen wir als Bürgerverein weiterhin unsere Mitglieder gut betreuen und mit dafür sorgen, dass Alsterdorf für die, die hier wohnen, ein gutes Zuhause ist, und für die, die hier arbeiten, ein Stadtteil, in den sie gerne kommen. Darüber hinaus werden wir das Geschehen in Alsterdorf weiter aufmerksam beobachten und uns einschalten, wenn es im Interesse seiner Bewohnerinnen und Bewohner ist.

Neues Format im ABV, und Sie sollten dabei sein!

Das Mitgliedertreffen am Donnerstag, 19. April, findet als Lesung in der Eis-Perle statt. Dr. Arnold Svensson wird Gedichte von Heinrich Heine vortragen. Heinrich Heine, Journalist und Schriftsteller lebte von 1815 bis 1831 in Hamburg bei seinem Onkel Salomon Heine, der seinen dichtenden Neffen wirtschaftlich unterstützte.

Jede und jeder von uns musste in der Schule Gedichte von Heine auswendig lernen. Wie können wir Bekanntes neu und anders genießen, um festzustellen, dass Heine uns gerade heute einiges zu sagen hat?

Verlassen Sie sich auf Dr. Svensson – **„Die Loreley“ – wird wachgeküsst!**

Procedere:

Da die Zahl der Teilnehmer begrenzt ist, kaufen Sie sich bald – ab dem 1. April 2018 – eine Karte für 10,- € in der Eis-Perle für die Heine-Lesung am Donnerstag, 19. April 2018 um 20 Uhr. Dafür bekommen Sie bei der Veranstaltung etwas Leckeres zu trinken und etwas zu knabbern – und dann hören Sie gut zu.

Herzlichst
Ihre Hilde Lüders

ALSTERDORF AKTUELL

Die Abrissbirne wird in Alsterdorf aktiv

Wie zu hören ist, sollen das ehemalige Wohnhaus der Familie Cansier (Wäscherei Cansier) in der Alsterdorfer Straße 254 Ecke Carl-Cohn-Straße, der Futternapf und Auto Lau abgerissen werden. Ein Investor will dort einen Wohnblock errichten. Und das, obwohl erst 2017 ein Bebauungsplan zum Schutz des Kleingewerbes auf den „Hinterhöfen“ in diesem Abschnitt aufgestellt wurde und der nun, zumindest teilweise wieder aufgehoben werden soll, damit ein „Investor“ vermutlich teure Eigentumswohnungen bauen kann. Klar, wir brauchen Wohnungen, aber vor allem für „Otto-Normalverbraucher“, der die Miete



Ihre kompetente Apotheke in allen Gesundheitsfragen

Unsere April Angebote für Sie:

AntiAllerg Globuli 10g 7,95€ **4,95€**

Aus eigener Herstellung unser natürliches Heuschnupfenmittel

Cetirizin Hexal 20 Tabl. 4,95€ **3,95€**

Nur 1x tägl. bis zu 24h beschwerdefrei durch die Heuschnupfensaison

Heubergredder-Apotheke Dr. Frank Steffens e.K.

Alsterdorfer Str. 284 • 22297 Hamburg • Tel. 511 91 91 • Fax 511 31 03
www.heubergredder-apotheke.de • Email: service@heubergredder-apotheke.de



Ihr Spezialmakler für die Häuser der Alsterdorfer Gartenstadt. Bewertung, Verkauf, Vermietung in Alsterdorf und Winterhude. Jederzeit für Sie vor Ort.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Telefon: 59 35 50 90

GARTEN
STADT
IMMOBILIEN BERATUNG

Inh. Tina Flechsig
Frühlingsgarten 47 • 22297 Hamburg



Gute Werte IMMOBILIEN

Mandy Korch
Tel.: 040 / 22 63 49 501

Curschmannstraße 13
20251 Hamburg
www.gute-werte.de

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort für alle Immobilienfragen:
Verkauf | Vermietung | Beratung
Gemeinsam gute Werte leben.

Ihre freundliche Apotheke in Alsterdorf:

Hammer
Apotheke
Jens Clausen

Alsterdorfer Str. 299
22297 Hamburg

Tel: 51 20 75 - Fax: 51 20 74



Öffnungsz.: Mo-Fr: 8.30-18.30
Sa: 8.30-13.00

eMail: hammer@apo-net.de - Internet: www.apo-net.de/hammer



Alsterdorfer Straße 254



Alsterdorfer Straße 254

auch zahlen kann. Aber wir brauchen statt teurer Luxuswohnungen auch das Kleingewerbe. Außerdem sehe ich jetzt schon, dass dem Moloch Geld auch noch die wunderschöne Rotbuche vor dem jetzigen Haus zum Opfer fallen wird.

Ebenfalls abgerissen werden soll das Haus Alsterdorfer Straße 260 (ehemaliger Zeitungsladen unseres Mitglieds Helga Pech, jetzt ein Nailstudio) sowie die Räume einer medizinischen Fußpflege. Ebenfalls sollen die hinter dem Haus befindlichen Terrassenhäuser (vor rund 120 Jahren noch von dem Vater des ehemaligen Bürgermeisters von Bremen, Wilhelm Kaisen, mit erbaut) der Spitzhacke zum Opfer fallen, um dort ein „Boardinghouse“⁽¹⁾ zu errichten. Hier wird verhältnismäßig preisgünstiger Wohnraum vernichtet und deren Bewohner werden aus einer stadtnahen verkehrsgünstig gelegenen Wohnung vertrieben!

Die Ladenzeile am Heubergredder wird ebenfalls voraussichtlich in diesem Sommer abgerissen, um auch dort einen Wohnblock im Anschluss an den vor einigen Jahren errichteten Neubau herzustellen. Während der Friseur Meinecke wohl nicht zurückkehrt, sondern nur seinen Salon in der Alsterdorfer Straße 253 weiter betreiben will, ist



Alsterdorfer Straße 260

die Zukunft des Roxie z. Z. noch ungewiss, was besonders schade ist, da wir mit dem Alexandros und dem Nachfolger vom Fu Lu nur noch Speiselokale haben, aber keines, in dem man auch mal nur sein Bier trinken kann. Das kann man zwar in den Speiselokalen auch, aber die sehen es trotzdem lieber, wenn man auch etwas isst.



Ladenzeile Ecke Heubergredder

<p>Der Vorstand des Alsterdorfer-Bürgervereins von 1990 e.V. Ehrenvorsitzende: Gisela Busold, Tel.: 51 91 94 1. Vorsitzende: Hilde Lüders, Tel.: 511 90 61 2. Vorsitzende: Mandy Korch, Tel. 41 35 53 00 Schatzmeister: Torsten Thiedemann, Tel. 59 79 05 42 Schriftführer: Dr. Gerhard Lüders, Tel.: 511 90 61 Beisitzer: Hubert Arndt, Tel. 51 52 43 Beisitzer: Gerd Augustin, Tel.: 511 67 37 Beisitzerin: Katrin Kraft, Te. 511 77 06 Beisitzer: Dr. Arnold Svensson, Tel. 511 74 58 Beisitzerin: Edeltraud Wiedemann, Tel.: 51 29 66 Redakteur: Gerhard Schultz Heubergredder 17, 22297 Hamburg, Tel.: 51 67 43 E-Mail: gerhard.h.o.schultz@t-online.de</p>	<p>Verlag, Anzeigen und Herstellung: Soeth-Verlag Ltd. Markt 5, 21509 Glinde Tel.: 040-18 98 25 65, Fax: 040-18 98 25 66 E-Mail: info@soeth-verlag.de, www.soeth-verlag.de</p> <p>Erscheinungsweise: Monatlich Auflage: 2.000 Stück</p> <p>Distribution: Kostenlose Ausgabe an die Mitglieder sowie kostenlose Verbreitung über Handel und Gewerbe. Der Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.</p> <p>Anzeigen: Es gilt die Preisliste vom 01. 09. 2012</p> <p>Verantwortlich für den Inhalt: Redaktionsausschuss des Alsterdorfer Bürgervereins von 1990 e.V.</p> <p>Konto: Hamburger Sparkasse IBAN: DE78200505501221121831 BIC: HASPDE3333</p> <p>Eingesandte Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion.</p>
<p>Herausgeber und Redaktion: Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V. Alsterdorfer Straße 284 (Apotheke), 22297 Hamburg, Fax: 040-28 51 23 11 E-Mail: vorstand@alsterdorfer-bv.de Internet-Adresse: www.alsterdorfer-bv.de</p>	



Häuser an der Sengelmanstraße

Und schließlich reißt die SAGA die beiden parallel zur Sengelmanstraße stehenden Wohnblocks ab. Ursprünglich sollten nur an der Rathenastraße und an der Alsterdorfer Straße in dem Bereich zwei Wohnhäuser mit 3+1 Etage statt der dort sonst üblichen Häuser mit 2+1 Etage errichtet werden. Aber dann hat man wohl festgestellt, dass die Sanierung der beiden Wohnblocks zu teuer sei und ein Abriss und Neubau kostengünstiger ist, der jetzt allerdings entgegen dem Bebauungsplan mit 2+1 Etage nun ebenfalls mit 3+1 Etage gebaut werden soll. Die beiden Blocks, die abgerissen werden sollen, sind inzwischen entmietet. Z.Z. wird nur auf den ursprünglich für die Neubauten vorgesehenen Stellen gearbeitet, weil gegen die höhere Bebauung als im ursprünglichen Bebauungsplan vorgesehen, Widerspruch eingelegt worden sein soll (Stand: 5. März 2018).

¹⁾ Boardinghouse = möblierte Zimmer bzw. Apartments mit mehr oder weniger stark ausgeprägtem hotelähnlichen Service

*Text und Fotos
Gerhard Schultz*

Winterdienst auf Brücken

Die Redaktion ist von einem Mitglied aus der Seniorenresidenz Alsterpark angerufen worden, weil die Brücke über den Skagerrak-Kanal in Richtung Wilhem-Metzger-Straße auch nach einer Woche noch immer nicht von Schnee und Eis befreit war. Leider konnte die Redaktion auch nicht weiter helfen, wer zuständig ist, ist aber inzwischen tätig geworden.

Wenn die Fußwege auf Brücken nicht geräumt sind, rufen Sie bitte die Glätte-Hotline der Stadtreinigung unter **040-2576-1313** an. Diese wird Ihre „Meldung“ an die für das Räumen/Streuen zuständige Dienststelle weiterleiten. Diese Rufnummer ist vom 1. November bis 31. März geschaltet.

Wir haben diese Rufnummer in unsere Übersicht über wichtige Rufnummern aufgenommen.

Red. gs

El Cava Trading – Wein- und südam. Rindersteaks und Seafood im neuen Gewand

In der Alsterdorfer Straße 258, schräg gegenüber von REWE, gibt es seit über einem Jahr ein neues Schaufenster. Das Unternehmen EL CAVA, das vorher ein paar Jahre im Hinterhof beheimatet war, befindet sich seitdem in einem schmucken Bürgerhaus.

Wie kommt ein Mann, der beim weltweit größten Rohkaffeehändler ausgebildet, danach als student trainee in London arbeitete und der 10 Jahre für den Kaffeehandel in Guatemala gearbeitet hat, auf die Idee, mit Wein und Rinder Steakfleisch aus Südamerika zu handeln? Den Wein als Essenbegleiter hatte Jürgen Scharrer schon in jungen Jahren im Elternhaus kennen gelernt. Die geniale Geschmackskombination von Wein und Rindfleisch hatte Herr Scharrer schon durch jahrzehntelange Tätigkeit in Zentral- und Südamerika schätzen gelernt. Aus eigener Anschauung und 40maligen Geschäftsreisen nach Argentinien, Uruguay, Paraguay und Brasilien weiß er, dass die südamerikanischen Rinder ganzjährig im Freien die Gräser der Pampa fressen. Diese Ernährungsweise gibt dem Fleisch ein besonders pikantes Aroma. Das ist ein großer Vorteil gegenüber hiesigem Rindfleisch, das häufig aus Massentierhaltung stammt.

Warum Rindfleisch aus Südamerika? Herr Scharrer nennt die Argumente für ein Steak von südamerikanischen Rindern:

Da die Tiere ganzjährig draußen ohne Beifütterung leben, sind sie gesund, so dass Antibiotika- und Hormonspritzen kaum nötig sind. Einen BSE- Vorfall hat es bisher in Südamerika nicht gegeben. Die Tiere werden vor Ort in einem in der EU zugelassenen Betrieb unter Aufsicht von Veterinären geschlachtet. 48 Stunden am Knochen abgehängt, dann erst zerlegt, hotelfertig in Einzelstücken wird das Fleisch vakuumverpackt und dann in temperaturgesteuerten 20-Fuß-Containern, ca. 12 Tonnen Ladekapazität, bei permanent plus/minus 1 Grad Celsius verschifft. Bis zur Ankunft ca. 30 Tage vorgereift und weitere 90 Tage „shelflife“⁽¹⁾ mit Haltbarkeit (MAD) ca. 120 Tage, EU-konform zum Verkauf gebracht. Jedes Fleischstück muss mit Schlachtdatum und Herdennummer ausgezeichnet sein. Danach könnte man es auch einfrieren und bei bis zu 5jähriger Tiefkühlung lagern und nach langsamem Auftauen im Kühlschrank ist der Genuss wieder optimal.

Jürgen Scharrer el Cava Trading
Fein bei Wein - Stark bei Steaks und Seafood

seit über 40 Jahren Top Qualitäten
PROSUD VIAMONTE BEEFEATER

Alsterdorfer Strasse 258
22297 Hamburg - Alsterdorf

0171-4217755
elcava@t-online.de
www.elcava.de

Wie sollte ein argentinisches Steak genossen werden? Herr Scharrer empfiehlt im ganzen Stück – ohne Marinade – zu grillen. Eine Marinade würde den wunderbaren Naturgeschmack „verkleistern“. In Argentinien wird zum Steak sehr häufig als Beigabe die „Chimichurri-Sauce“ serviert, die, bestehend aus Olivenöl, Zwiebeln, Koblach, Petersilie, Salz, Pfeffer, Oregano und eine kleine Messerspitze Chilipulver, eine leckere Beigabe ist. Das Rezept gibt's bei El Cava!

In seinem Weinangebot führt Herr Scharrer Weine z. B. aus Argentinien, Chile, Uruguay, Südafrika, Washington State. Die Weine werden in 20-Fuß-Containern mit gut 13.000 Flaschen versandt. Diverse Qualitäts-Rot- und Weißweine und natürlich Edel-Cavas aus Spanien bestimmen das Sortiment. Außerdem runden weitere edle Kreszenzen aus Portugal, Italien und Frankreich das Sortiment ab. Die Rebsorten Malbec aus Argentinien sowie Carmenere aus Chile, Pinotage aus Südafrika und natürlich Tempranillo aus Spanien sind Scharrers Lieblingssorten.. Seinen Kunden möchte er gern die Weinländer Chile und Argentinien nahe bringen, ein Sauvignon Blanc aus Chile schmeckt eben anders als einer aus Spanien und die Rebsorte Malbec zeigt ihr fantastisches Potential in Argentinien, da die Anbaugebiete im Einfluss der kühlen Nachtwinde von den Anden liegen.

Grundsätzlich empfiehlt Herr Scharrer das Lüften des Rotweines mindestens 2 Stunden vor dem Trinken. Bukett und Geschmack entwickeln sich dementsprechend. Jürgen Scharrer, der selbst seit über 30 Jahren zur Erweiterung und Vertiefung seiner Kenntnisse Weinseminare besucht, bietet sporadisch, meistens sonnabends von 12.00 bis 18.00 Uhr „open house“ Degustationen an. Eine Voranmeldung erbeten. Individuelle Beratungen und Vorschläge für Festivitäten bzw. Weine für spezielle Menüs finden täglich im EL CAVA statt.

Wir wünschen dem Unternehmen EL CAVA mit dem Slogan, „Fein bei Wein, stark bei Steaks und Seafood!“ weiterhin viel Erfolg in Alsterdorf.

¹⁾ shelflife = svw. Lagerfähigkeit

Dr. Arnold Svensson

Die Boule-Saison beginnt

Am Montag, 9. April 2018, beginnt die Boule-Saison, nachdem Mitte März die Teppich-Curling-Saison beendet wurde.

Wir treffen uns um 16.00 Uhr an unserem Platz an der Alster, zu erreichen über den Fußweg gegenüber der Seniorenresidenz Alsterpark und dann unten an der Alster gleich links. Kommen Sie nach den kalten Wintertagen mit uns nach draußen und lassen Sie uns beim Spiel die milde Frühlingsluft genießen!

Über eine rege Beteiligung – vor allem auch neuer Mitspieler – würde ich mich sehr freuen. Das Spiel hat man nach wenigen Minuten des Zusehens begriffen und kann dann sofort mitmachen.

Edeltraud Wiedemann Tel. 51 29 66

100 mal Alster-Dorfzeitung

100 Zeitschriften, - im Kürzel ADZ, verlangen Arbeit und viel Zeit. Wer macht das schon und ist so nett, im Ehrenamt, allzeit bereit?

Zehn Jahre und noch darüber
1.000 Seiten Glanzpapier
machen klüger und nicht trüber,
was wichtig ist, kommt ins Visier.

Das Stadtteilleben ganz Natur,
hier und da bei jedem Wetter
mit vielen Fotos auf der Spur:
Durch wen?

- Gerhard Schultz vom Heubergredder



Ein Mann! Mal eckig, meistens rund.
Schultzens Einsatz und sein Eifer
machen uns're Zeitschrift bunt,
seine Müh und Arbeit reifer.

Ein Mann des Wortes, Chef + Redakteur
Unübersehbar wie ein Schrank
und trotzdem ist ihm nichts zu schwer-
auch nicht unser großer Dank.

Er macht fast alles, kann erklären.
Klug sind Geschichten recherchiert,
kann so vorzüglich uns belehren,
hast 1000 Seiten redigiert

Lieber Gerhard, bleib gesund,
und behalt die Freud' am Schreiben.
Bei allen Pfunden ist es Dein größtes Pfund,
bleib so tüchtig und bescheiden.

Ein Dank geht auch an Eva, seine Frau.
Was gesagt sein muss!
Wir sagen weder tschüss noch ciao,
sondern: „Bitte noch 10 Jahre,
dennoch: es ist Dein Entschluss“.

April *Ralf Lindenberg*

Der einzige Engel, der aus dem Himmel verstoßen wurde, war Luzifer.
Es geschah der Sage nach am 1. April. Seit dem sagt man: ‚April! April!‘

Der Himmel macht den Frühjahrsputz
Mit Sturm, mit Hagel, Blitz und Donner.
Man nimmt den Regenschirm zum Schutz.
Zu Ostern wird man frommer.

Einst wurde Luzifer vertrieben,
Nicht, weil er sich vorm Putzen drückte.
Er stänkerte der Tage sieben,
Was teuflisch ihn entzückte.

So traf den Döbel Gottes Bann.
Im Sturzflug durch das Höllentor,

Stink-wütend kam er unten an.
Nun nimmt er sich die Menschen vor.

Drum mache Deinen Frühjahrsputz,
Damit wir nicht nach Schwefel stinken.
Gott gebe Dir und mir den Schutz
Vor Satan, auch extremen Rechten, Linken.

Der Frühling soll in Frieden reifen.
Die Sonne wärmt und macht uns frei.
Lasst doch die Träume schweifen,
Mit Wonne wartend auf den Mai.

Gemeinsamer Theaterbesuch –

Sonntag, 15. April 2018

Die Speeldeel im Heimatverein Klein Borstel zeigt das Lustspiel von Ina Nicolai

Willem sien Willen (Wilhelms Vermächtnis)

Willems letzter Wille war, dass sein Neffe Dr. Jan Vahlefeldt nach seinem Tod seine Landarztpraxis übernimmt. Nun können aber Jan und seine Schwester Lisa gar nichts anfangen mit der eigenwilligen Mentalität ihrer neuen Patienten. Sie sind das Leben in der Stadt gewohnt. Aber all die wunderbaren Dorforiginale sorgen dafür in dieser sehr gefühlvollen, sehr menschlichen und sehr amüsanten Geschichte, dass auch aus dem arroganten Städter ein richtiges ländliches Schlitzohr wird.

Das Platt ist wie immer leicht verständlich und für einen guten Pausenimbiss – auf eigene Rechnung – ist auch gesorgt.

Wo? Im Gemeindesaal der Maria-Magdalenen-Kirche, Stübeheide 172 am S-Bahnhof Kornweg (Klein Borstel).

Treffpunkt am Sonntag, 15. April 2018 um 15.30 Uhr (Einlass) vor dem Gemeindesaal.

Beginn der Vorstellung 16.00 Uhr.

Kartenpreis Mitglieder 10,00 €, Gäste 12,00 € p. P.

Wir bitten um Abgabe Ihrer Anmeldung mit dem Geld in einem zugeklebten Briefumschlag bis zum Sonnabend, 7. April 2018, in der Heubergredder-Apotheke, Alsterdorfer Straße 284.

Hilde Lüders

Anmeldung zum Theaterbesuch am Sonntag, den 15. April 2018

Die Teilnahme an dieser Aktivität geschieht auf eigene Gefahr.

Ein Ersatzanspruch gegenüber dem Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V. ist ausgeschlossen.

Hiermit melde ich _____ Person/en (____ Mitglieder, _____ Gäste) an.

Name Mitglieder: _____, E-Mail: _____, Tel. _____

Name Gäste: _____, E-Mail: _____, Tel. _____

Geld anbei _____ Euro. Hamburg, den _____ 2018 Unterschrift: _____

Höhepunkte der Filmgeschichte – Filmnachmittag der Bürgervereine...

...am Mittwoch, 11. April 2018, 15.30 Uhr, im MAGAZIN-Kino, Fiefstücken 8a. Eintritt 6,50 € p. P. incl. einem Becher Kaffee, solange der Vorrat reicht.

Wir sehen den 1952 in Hamburg und Umgebung gedrehten Spielfilm

„Nachts auf den Straßen“

mit Hans Albers, Hildegard Knef, Lucie Mannheim u. a.,
Regie Rudolf Jugert
FSK 16

Kritiken:

Der zeitnahe und zeitkritische Film ist realistisch, kunstlos und gradlinig inszeniert. Hans Albers nutzt die Gelegenheit, die besten Seiten seiner Persönlichkeit und seines Naturtalents zu zeigen.

Lexikon des internationalen Films

Handwerklich perfekt inszenierter Film am Puls der Zeit, in dem Hans Albers in einer seiner besten Rollen glänzt.
Heine Filmlexikon, 1996

*Schnörkellos direkt, die Balance von Handlungs- und Bild-
dynamik betonend, inszeniert Jugert diesen Fernfahrerfilm,
der die Stimmung der anbrechenden Wirtschaftswunder-
Ära reflektierte. Seinem Bemühen um zeitkritischen, ungeschminkten Alltagsrealismus blieb der Regisseur auch in diesem Film treu.*

Reclam Lexikon des Deutschen Films, 1995

*Ein Film, der sich ehrlich um ein realistisches Menschen-
bild bemüht, aber dennoch in manchen der angeschnittenen
Fragen an der Oberfläche bleibt.*

Evangelischer Filmbeobachter

Liebe Mitglieder, Freunde, Gäste und Interessierte, wir freuen uns, wenn Sie zahlreich den Filmnachmittag der Bürgervereine besuchen.

Quelle: Internet

Gerd Augustin

Hinweis der Redaktion:

Liebe Limerick-Poeten,
wir nehmen an, dass Sie schon eifrig am Reimen sind.
Beachten Sie aber bitte, dass Ihre Limericks nur 5
Reim-Zeilen haben dürfen, wie in den abgedruckten
Mustern aufgezeigt.

Dabei müssen sich die Zeilen 1, 2 und 5 reimen sowie
3 und 4.

Nun wünschen wir Ihnen weiterhin eifriges Reimen.
Wir sind schon gespannt auf Ihre Werke.

Die Redaktion der ADZ

*Überall sind Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle,
sie werden uns immer an Dich erinnern.*

Gotthart Schnabel

* 11.06.1936 † 15.02.2018

Du fehlst uns so sehr

Ellen Schnabel
Thomas Schnabel
Stefan Schnabel
Anika Schnabel und Thomas Söhlmann

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreise am Mittwoch,
dem 7. März 2018 auf dem Ohlsdorfer Friedhof in Hamburg statt.

Einladung zur 5. Alsterdorfer Stadtteilversammlung Grün, ruhig, citynah – Alsterdorf ist mehr!

Q8, die Martin-Luther-Kirchengemeinde und der Alsterdorfer Bürgerverein laden Sie zur 5. Alsterdorfer Stadtteilversammlung ein.

Termin/Ort: Dienstag, 17. April 2018, 19-21 Uhr, in der Martin-Luther-Kirche, Bebelallee 156.

Themen u. a.:

Wohnungsbauprojekte in und um Alsterdorf, Referent/in vom BezA Hamburg-Nord

Barrierefreier Umbau U-Bahnstation Alsterdorf,
AK Verkehr und Anlagen

Paten- / Patinnensuche zur Pflege der Sitzbänke,
AK Verkehr und Anlagen

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

Die Veranstalter



Ja, wo laufen sie denn...?

Sie laufen unter anderem auch wieder in der Hindenburgstraße, die annähernd 20.000 Marathoni, denn am Sonntag, 29. April 2018, ist in Hamburg wieder Marathon.

Anlass auch für den ABV, sich ab 9.30 Uhr wieder auf dem Grünstreifen in der Hindenburgstraße am gewohnten Platz nahe der U-Bahnstation Alsterdorf zu treffen und die Läuferinnen und Läufer lautstark anzufeuern.

Und damit Sie sich dabei nicht verausgaben, können Sie sich bei uns an Kuchen oder Grillwürstchen sowie Getränken stärken.

Das ABV-Team freut sich über Kuchenspenden, die am Lauftag gern entgegengenommen werden. aber bitte **keine Sahne- oder Creme-Torten, sondern nur Platten- oder Napfkuchen.**

Red. gs

Tagesausfahrt Schwerin mit Seerundfahrt

Der Bus bringt uns zum Mittagessen in ein historisches Gebäude. Dort haben Sie die Auswahl zwischen drei 2-Gang-Gerichten. Es werden angeboten:

Mecklenburger Wickelbraten

Buntbarschfilet

Butternudeln mit Gemüse (vegetarisch)

Ihr Gericht geben Sie bitte in der Anmeldung entsprechend an.

Nachdem wir uns gestärkt haben, begeben wir uns zum Schiffsanleger in der Nähe des Schweriner Schlosses. Dort startet unsere ca. 90minütige Seerundfahrt über den großen Schweriner See. An Bord haben Sie die Möglichkeit, die Umgebung bei Kaffee und Kuchen (auf eigene Rechnung) zu genießen. Im Anschluss an die Seerundfahrt besteht noch Zeit zur freien Verfügung.

Termin: Mittwoch, 16. Mai 2018

Abfahrt: 9.30 Uhr ab Hindenburgstraße 99 (Bushaltestelle)

9.40 Uhr ab Alsterdorfer Straße/Wilhelm-Metzger-Straße

9.50 Uhr ab Rathenaustraße 10 (Seniorenresidenz)

Rückkehr: gegen 18.30 Uhr

Kosten: 55,50 € für Mitglieder, 59,50 € für Gäste p. P.

Leistungen: Busfahrt, 2-Gang-Menü nach Wahl, Seerundfahrt

Nicht enthalten: Getränke und weiterer Verzehr

Teilnehmer: mind. 30 Personen

Anmeldung: Geben Sie bitte Ihre Anmeldung zusammen mit dem Geld in **einem zugeklebten Briefumschlag bis Freitag, 20. April 2018**, in der ABV-Geschäftsstelle, Alsterdorfer Straße 284 (Heubergredder-Apotheke) ab.

Gerd Augustin

Anmeldung zur Schwerin-Fahrt

Die Teilnahme an dieser Aktivität geschieht auf eigene Gefahr.

Ein Ersatzanspruch gegenüber dem Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V. ist ausgeschlossen.

Hiermit melde ich _____ Personen an. _____ Mitglieder, _____ Gäste

Mecklenb. Wickelbraten _____ Pers.; Buntbarschfilet _____ Pers.; Butternudeln (veget.) _____ Pers.

Bitte entsprechend angeben.

Name: _____ E-Mail: _____ Telefon: _____

Gäste: _____ E-Mail: _____ Telefon: _____

Der Gesamtbetrag von _____ Euro ist beigelegt.

Hamburg, den ____ April 2018 Unterschrift: _____

Jahreshauptversammlung – Rückblick

Der Platz im Raum Hanseat in der Seniorenresidenz Alsterpark reichte gerade für die Mitglieder, die zu unserer Jahreshauptversammlung am 21. Februar 2018 gekommen waren. Für über 50 Teilnehmer wurde es ein interessanter und fröhlicher Abend.

Zu Beginn gab es einen kleinen Imbiss und es wurde eifrig geklönt. Nach der Feststellung der frist- und formgerechten Einladung gab die 1. Vorsitzende Hilde Lüders den Jahresbericht, der unter anderem das Streben nach Erneue-

erung des ABV durch junge Mitglieder mit neuen Ideen und die Ausweitung des Aktionsprogramms beinhaltete. Deutlich gemacht wurde auch das Bemühen um Vernetzung mit Bürgervereinen im Umfeld von Alsterdorf und mit Q8 gebildet haben.

Besonderes Augenmerk wurde auf die im Rahmen der Auswertung der ‚Fußverkehrsstrategie‘ für Alsterdorf geplanten Maßnahmen gelegt, ein Katalog zur Verbesserung von Wegeverbindungen und deren Beschilderung sowie

Barrierefreiheit, Verkehrssicherheit und Aufenthaltsqualität im Stadtteil.

Danach erläuterte unsere Schatzmeisterin Rita Nagel die Jahresabrechnung, die an die Anwesenden verteilt wurde. Wie die beiden Kassenprüfer Frau Henningsen und Herr Schwarzer berichteten, lag eine korrekte Geldverwaltung und Haushaltsführung vor, so dass der gesamte Vorstand des Bürgervereins entlastet werden konnte. Nach 24 Jahren als Schatzmeisterin kandidierte Frau Nagel nicht wieder und wurde mit Lobreden, Applaus und Dank für ihren Einsatz aus dem Vorstand verabschiedet.

Sodann berichteten die einzelnen Gruppen, die sich regel-



Die Ehrenvorsitzende Gisela Busold und die scheidende Schatzmeisterin Rita Nagel

mäßig treffen, von ihren Aktivitäten. Besonders begrüßt wurden die Fahrradausflüge mit Torsten Thiedemann und Kind und Kegel. Natürlich dürfen, wie auch in den anderen Kreisen, nicht nur unsere Mitglieder mitmachen, sondern alle, die Lust dazu haben. Herr Augustin warb für die Teilnahme an den Kino-Vorstellungen für die Bürgervereine mittwochs nachmittags im MAGAZIN und Theaterbesuche mit dem ABV-Theaterbus. Eine kleine Kostprobe seines Könnens gab Dr. Arnold Svensson, der am 19. April in der Eisperle Gedichte von Heine vortragen wird.

Besonders geehrt wurde die Redaktion des Alster-Dorfzeitung. Herr Schultz hatte im vergangenen Februar die 100ste Ausgabe redigiert – und die Austräger, die zuverlässig dafür sorgen, dass die Mitglieder die Zeitung erhalten.

Der so geehrte Herr Schultz übernahm das Amt des Wahlleiters und begleitete formgerecht die Wahl von Frau Mandy Korch als neue 2. Vorsitzende, Herrn Torsten Thiedemann als Schatzmeister und die Wahl bzw. Wiederwahl von Herrn Hubert Arndt, Frau Katrin Kraft und Frau Edeltraud Wiedemann als Beisitzer/innen. Ebenso die Kassenprüfer Frau Margita Henningsen und Herrn Rainer Schwarzer. Alle Kandidaten wurden einstimmig bei eigener Enthaltung gewählt. Gegenkandidaten gab es nicht.

Im zweiten Teil des Abends wurde von Ralf Lindenberg sehr passend ein interessanter Vortrag über das ‚Ehrenamt – Säule der Gesellschaft‘ gehalten. Wobei uns Herr Lin-



Der neue Vorstand: Dr. Arnold Svensson, Dr. Gerhard Lüders, Hubert Arndt, Torsten Thiedemann (stehend v. l.), Mandy Korch, Katrin Kraft, Edeltraud Wiedemann, Hilde Lüders (sitzend v. l.) Gerd Augustin (vorn)

denberg noch einmal deutlich machte, wie arm Deutschland ohne das Ehrenamt wäre. Denn gäbe jeder Dritte von uns – so viele sind es nämlich – sein Ehrenamt auf, würde sich der Einsatz der vielfältigen Vereine, der unkomplizierten nachbarschaftlichen Hilfe und Unterstützung sowie viele Freizeitangebote, z.B. im Sport, wohl auf ein Minimum reduzieren.

Dank an alle, die sich wieder oder neu zur Wahl gestellt haben, an alle, die diesen Abend mitgestaltet haben, ganz speziell auch an das fürsorgliche Team der Seniorenresidenz und Dank an die Mitglieder, die zur Jahreshauptversammlung gekommen sind.

Lü / Fotos: Katrin Kraft

Veranstaltungen in Alsterdorf

Unter dieser Rubrik weisen wir auf Veranstaltungen in Alsterdorf und „um zu“ hin, soweit sie uns denn rechtzeitig bekannt gemacht werden.

Alsterdorfer Markt

**Donnerstag, 5. April 2018, 18.00 Uhr,
im Hamburger Autismus-Institut,
Alsterdorfer Markt 4**

**Vorlesen in einfacher Sprache – Julian Greis liest:
„Das Rosie-Projekt“**

Der Eintritt ist frei, der Zugang ist barrierefrei, eine induktive Höranlage ist vorhanden.

*

**Sonnabend, 7. April 2018, 14-17 Uhr,
in der Bugenhagen-Schule Alsterdorf
„Frühlingsfest“**

*

Sonntag, 22. April 2018, 19.00 Uhr,
in der St. Nicolaus-Kirche
„Heavy Classic“
Malte Vief (Gitarre) –
Konzertante Musik, die rockt!

Deutsch-Italienische Gesellschaft
„Dante Alighieri“
Heubergredder 2

Sonnabend, 21. April 2018, 19.00 Uhr,

im Fanny-Hensel-Saal in der Hochschule für Musik
und Theater, Harvestehuder Weg 12,
Eingang Milchstraße

„Bologna“

Dia-Vortrag in deutscher Sprache von Dr. Günter W. Hartmann über verschiedene Bauwerke und ihre künstlerische Ausgestaltung außen wie innen.

Eintritt: 4,00 € f. Mitglieder, 9,00 € für Gäste p.P.

Alsterdorfer
Ernährungsberaterinnen
Heubergredder 32

Donnerstag, 19. April 2018, 18-20 Uhr

„Diäten“

Alles Wissenswerte zu diesem Thema mit Verkostung.
Kosten 20,00 € p. P.

Anmeldung Tel.: 040 – 67 58 51 85 oder E-Mail
info@alsterdorfer-ernaehrungsberaterinnen.de

Siehe auch den Artikel unten.

Quelle: Presseinfos

Red. gs

Die Diätsaison hat begonnen

Im Frühling wächst bei Vielen der Wunsch, bis zum Sommer ein paar lästige Pfunde loszuwerden, denn die Hose kneift und das Sommerkleid passt nicht mehr. Die Zeitschriften sind voller Blitzdiäten, nur leider führen diese nicht zu dem erhofften Erfolg, und wenn, dann ist dieser meistens nicht von Dauer. Schnell sind die Kilos wieder auf den Hüften, das Gewicht steigt sogar noch an – der gefürchtete Jojo-Effekt ist eingetreten. Wie kann dieser Kreislauf durchbrochen werden? Das kann individuell sehr verschieden sein. Folgendes sollte aber auf jeden Fall beachtet werden: Die aufgenommene Kalorienmenge muss unterhalb des Bedarfs liegen, die Mahlzeiten sollten möglichst gesund und abwechslungsreich sein, damit kein Mangel entsteht, und man muss nach dem Essen satt sein. Das Sättigungsgefühl ist dabei besonders wichtig, denn nur dadurch werden spezielle Hormone ausgeschüttet, die dem Körper signalisieren, dass er ausreichend mit Nahrung versorgt ist. Das verschont uns davor, dass wir eigentlich stän-

dig leicht hungrig sind und unsere Gedanken nur um das Essen kreisen. Vor allem wasserreiches Gemüse, wie z.B. Tomaten, Kohl, Gurken, Zucchini, Paprika und Sprossen haben wenig Kalorien, viel Volumen und liefern lebensnotwendige Vitamine, Mineralstoffe sowie sekundäre Pflanzeninhaltsstoffe.

Dabei gilt: Je abwechslungsreicher und bunter, desto besser! Abgerundet mit einem eiweißreichen Lebensmittel, wie z.B. Fleisch, Fisch, Milchprodukte oder Hülsenfrüchte, erhält man eine gesunde, schmackhafte und lange sättigende Mahlzeit. Die Pfunde können purzeln!

Wok-Gemüse mit Tofu: 1 EL Rapsöl, 3 Zwiebeln, in Streifen geschnitten, je eine rote, grüne und gelbe Paprika, in Streifen geschnitten, 400g Tofu, in Würfel geschnitten, 1 Packung frische Mungo- oder Sojasprossen, 3 EL Sojasauce, Pfeffer, 50g Cashewkerne, grob gehackt. Zubereitung: Cashewkerne ohne Öl im heißen Wok (oder Pfanne) kurz unter ständigem Rühren anrösten und beiseite stellen. Öl in den Wok geben, die Zwiebelscheiben darin andünsten und an den Rand schieben. Die Paprikastreifen und Sprossen ebenfalls kurz andünsten. Tofuwürfel und Sojasauce zugeben und alles ca. 5 Minuten garen. Mit Pfeffer (oder Cayenne-Pfeffer) abschmecken und mit Cashewkernen bestreut servieren. Guten Appetit!

Tipp: Bei unserem nächsten Ernährungstreffen am Donnerstag, den 19. April 2018 von 18-20 Uhr geht es um das Thema Diäten. Wir erklären Ihnen, was beim Abnehmen im Körper passiert, wie Abnehmen funktionieren kann und welche Gewichtsreduktionsprogramme geeignet sind. Anmeldungen unter Telefon 040 – 67 58 51 85 oder E-Mail: info@alsterdorfer-ernaehrungsberaterinnen.de

Kosten pro Person inkl. Verkostung 20,00 €.

Ihre
Ernährungs-
beraterinnen
vom Heuberg-
redder 32

GIESE RECHTSANWÄLTE

Hans J. Giese

- Fachanwalt für Erbrecht
- Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
- Praxis für Erb- und Familienrecht
- Erbrecht, Testamentsvollstreckung Unternehmensnachfolge
- Familien-, Unterhalts-, Scheidungsrecht

Borsteler Chaussee 17-21
22453 Hamburg
Tel.: 422 88 00/Fax: 422 69 27
Internet: www.rechtsanwalt-giese.de
E-Mail: hans.giese@giese-recht.de



Wichtige Rufnummern

Polizei-Notruf (Einbruch, Überfall):	110
Feuerwehr, Rettungsdienst:	112
Polizeirevier PK 33, Wiesendamm 133 (Straßen südlich der Alster):	428 65 33 10
Polizeirevier PK 34, Wördenmoorweg 78 (Straßen nördlich der Alster Richtung Eppendorf bis Alsterdorfer Damm incl.):	428 65 34 10
Polizeirevier PK 23, Tropowitzstraße 3 (Straßen nördlich der Alster ohne Alsterdorfer Damm Richtung Eppendorf)	428 65 23 10
Winterdienst auf Brücken:(Schnee/Eis)	25 76-13 13
Ärztlicher Notfalldienst:	22 80 22
Zahnärztlicher Notdienst: (Mi+Fr 16-18 Uhr, Sa+So 10-12 + 16-18 Uhr):	018 05 - 05 05 18
Gift-Infozentrum Nord:	05 51- 192 40
Drogenberatung:	428 63
5180 Zentraler Bettennachweis:	0800 40 19 721
Apotheken-Notdienst-Hotline	0 18 05-93 88 88
Tierärztlicher Notdienst:	43 43 79
Störungsdienst Hamburg Wasser:	78 88 33 333
Telefonseelsorge:	08 00 - 1110 111
Eltern-Telefon: (mo-fr 9.00-11.00 Uhr; di+do 17.00-19.00 Uhr):	0800 – 1110 550
Kindersorgentelefon: (Mo - Sa 14.00 – 20.00 Uhr):	08 00 -11 10 333
Kinder- u. Jugendnotdienst:	42 84 90

Fahrradcodierungen beim PK 33, Wiesendamm 133

Auch in diesem Jahr bietet die Polizei, hier das PK 33 am Wiesendamm 133, den Fahrradbesitzern, Rollatornutzern usw. die Gelegenheit, ihr Fahrrad, Rollator usw. codieren zu lassen. Das bietet im Falle eines Diebstahls die Chance, beim Auffinden das Fahrrad o. ä. seinem rechtmäßigen Besitzer wieder zuzuführen.

Das erste Mal in diesem Jahr haben Sie die Möglichkeit am Sonnabend, 14. April 2018 von 10 bis 15 Uhr, beim PK 33, Wiesendamm 133.

Wichtig ist, dass Sie sich ausweisen und Ihren rechtmäßigen Besitz des zu codierenden Gegenstandes durch Rechnung o. ä. belegen können.

Die Codierung kostet je zu codierendem Gegenstand 15,00 €.

Weitere Termine sind jeweils Sonnabend, 23. Juni 2018, 18. August 2018 und 20. Oktober 2018 von 10 bis 15 Uhr.

Quelle: Presseinfo

Red. gs

Wir begrüßen

Frau Nathalie Wagner

und

Herrn Thomas Lau

als neue Mitglieder im
ALSTERDORFER BÜRGERVEREIN.

Herzlich willkommen!

ABV-Laufgruppe

Nicht nur die Marathoni sind aktiv, sondern auch für uns in der ABV-Laufgruppe beginnt wieder die Laufzeit.

Wir treffen uns immer mittwochs um 18.30 Uhr vor dem Geschenkeladen „Lille Ting“, Heubergredder 32, um ca. 1 Stunde zu laufen.

Erstmals treffen wir uns in diesem Jahr **am Mittwoch, 11. April 2018, um 18.30 Uhr.**

Anmeldung erbeten bei Mandy Korch, Tel. 0170 900 2003.

Mandy Korch



Adolf Imelmann & Sohn

Bestattungen sind Vertrauensaufträge

Dieses Vertrauen wird unserer Firma seit 1934 entgegengebracht

Tag und Nacht erreichbar

Sierichstraße 32 · 22301 Hamburg-Winterhude
Tel. 0 40/270 09 21 · www.imelmann-bestattungen.de



Gut gemacht!

15 Millionen Kindern in Not hat terre des hommes in den letzten 50 Jahren geholfen.

 **terre des hommes**
Hilfe für Kinder in Not

Unterstützen Sie uns, damit mehr Kinder zu Gewinnern werden.

Weitere Informationen unter www.tdh.de/50